

**Dekret****der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors****Decreto****della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio****Nr.****N.****4755/2021****Pflanzenschutzdienst des Landes Südtirol – Servizio fitosanitario della Provincia autonoma di Bolzano****Betreff:****Maßnahmen zur Bekämpfung des
Feuerbrandes (*Erwinia amylovora* (Burrill)
Winslow et al.) im Gebiet des Landes
Südtirol****Oggetto:****Misure per la lotta contro il colpo di fuoco
batterico (*Erwinia amylovora* (Burrill)
Winslow et al.) nel territorio della Provincia
autonoma di Bolzano**

Die Verordnung (EU) 2016/2031 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Oktober 2016 sieht Maßnahmen zum Schutz vor Pflanzenschädlingen vor. Die Durchführungsverordnung (EU) 2019/2072 der Kommission vom 28. November 2019 legt "einheitliche Bedingungen für die Durchführung der Verordnung (EU) 2016/2031 zum Schutz vor Pflanzenschädlingen" fest.

Das gesetzvertretende Dekret vom 2. Februar 2021, Nr. 19 sieht die Bestimmungen zum Schutz der Pflanzen vor Schadorganismen zur Anpassung der nationalen Rechtsvorschriften an die Vorschriften der Verordnung (EU) 2016/2031 und der Verordnung (EU) 2017/625 vor.

Das Landesgesetz vom 15. April 2016, Nr. 8, in geltender Fassung, betreffend Bestimmungen auf dem Gebiet des Pflanzenschutzes, sieht unter anderem vor, dass der/die Verantwortliche des Pflanzenschutzdienstes geeignete phytosanitäre Maßnahmen verfügt, um die Verbreitung von Schadorganismen erheblicher phytosanitärer Bedeutung zu verhindern oder einzudämmen. Zu diesen Maßnahmen zählen unter anderem das Verbot der Anpflanzung und des Inverkehrbringens von Pflanzen sowie die Rodung von Wirtspflanzen.

Das Ministerialdekret des Ministeriums des Ministeriums für Landwirtschaft, Ernährung, und Forstpolitik vom 13. August 2020 (GU Serie Generale n.263 del 23-10-2020) legt die Kriterien für die Aufrechterhaltung der befallsfreien Gebiete hinsichtlich *Erwinia amylovora* (Burrill) Winslow et al., Erreger des Feuerbrandes des Kernobstes, im Gebiet der Republik Italien fest.

Mit Dekret des Direktors des Amtes für Obst- und Weinbau vom 13. Oktober 2016, Nr. 1860, wurden phytosanitäre Maßnahmen zur Bekämpfung des Feuerbrandes (*Erwinia amylovora*) im Gebiet des Landes Südtirol erlassen.

Da der Feuerbrand (*Erwinia amylovora*) im ganzen Gebiet des Landes Südtirol verbreitet ist und eine Ausmerzungen praktisch nicht mehr möglich ist, ist es notwendig, die Vorschriften zur Bekämpfung dieser Pflanzenkrankheit anzupassen und neue obligatorische Maßnahmen zur Eindämmung des Feuerbrandes zu erlassen.

Im Dekret des Landeshauptmannes vom 25. Juni 1996, Nr. 21, in geltender Fassung

Il Regolamento (UE) 2016/2031 del 26 ottobre 2016 del Parlamento Europeo e del Consiglio prevede misure di protezione contro gli organismi nocivi delle piante. Il Regolamento di esecuzione (UE) 2019/2072 della Commissione del 28 novembre 2019 stabilisce "condizioni uniformi per l'attuazione del regolamento (UE) 2016/2031 per quanto riguarda le misure di protezione contro gli organismi nocivi per le piante".

Il decreto legislativo 2 febbraio 2021, n. 19, prevede le norme per la protezione delle piante dagli organismi nocivi per l'adeguamento della normativa nazionale alle disposizioni del regolamento (UE) 2016/2031 e del regolamento (UE) 2017/625.

La legge provinciale 15 aprile 2016, n. 8, e successive modifiche, concernente norme in materia di tutela fitosanitaria, prevede tra l'altro che il/la responsabile del Servizio fitosanitario prescrive idonee misure fitosanitarie, al fine di prevenire o contenere la diffusione di organismi nocivi ritenuti di particolare rilevanza fitosanitaria; queste misure comprendono tra l'altro i divieti di commercializzazione e di messa a dimora di piante, nonché l'estirpazione delle piante ospiti.

Il Decreto ministeriale del Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali del 13 agosto 2020 (GU Serie Generale n.263 del 23-10-2020) stabilisce i criteri per il mantenimento di aree indenni per l'organismo nocivo *Erwinia amylovora* (Burrill) Winslow et al. agente del colpo di fuoco batterico delle pomacee nel territorio della Repubblica italiana.

Con decreto del Direttore dell'Ufficio fruttivitticoltura del 13 ottobre 2016, n. 1860, sono state emanate misure fitosanitarie per la lotta contro il colpo di fuoco batterico (*Erwinia amylovora*) sul territorio della Provincia autonoma di Bolzano.

Poiché il colpo di fuoco batterico (*Erwinia amylovora*) è ormai diffuso su tutto il territorio provinciale e non si può ritenere tecnicamente possibile la sua eradicazione, è necessario adeguare le prescrizioni per la lotta contro questa fitopatia ed emanare nuove misure obbligatorie per il contenimento del colpo di fuoco batterico.

Nel decreto del Presidente della Provincia del 25 giugno 1996, n. 21, e successive modifiche,

betreffend die Benennung und Aufgaben der Ämter der Südtiroler Landesverwaltung wird in der Anlage 1 dem Amt für Obst- und Weinbau der Aufgabenbereich des Pflanzenschutzdienstes des Landes Südtirol zugeordnet. Daher übt in der Landesverwaltung der Direktor des Amtes für Obst- und Weinbau auch die Funktion als Verantwortlicher des Pflanzenschutzdienstes aus.

Mit Dekret des Direktors des Amtes für Obst- und Weinbau vom 22. Dezember 2020, Nr. 26112/2020, ist die Funktion als Verantwortlicher des Pflanzenschutzdienstes des Landes Südtirol Herrn Stefano Endrizzi übertragen worden.

Dies vorausgeschickt,

**verfügt der Verantwortliche des
Pflanzenschutzdienstes**

aus den in den Prämissen genannten Gründen

- das Dekret des Amtsdirektors des Amtes für Obst- und Weinbau vom 6. Februar 2012, Nr. 78/31.2, mit welchem der Südtiroler Beratungsring für Obst- und Weinbau beauftragt wurde, im Rahmen der obligatorischen Bekämpfung des Feuerbrandes Erhebungen durchzuführen sowie Pflanzenproben zu entnehmen, zu widerrufen,
- die phytosanitären Maßnahmen zur Bekämpfung des Feuerbrandes (*Erwinia amylovora*), wie sie mit Dekret des Amtsdirektors vom 13. Oktober 2016, Nr. 1860, genehmigt worden sind, zu widerrufen,
- das Dekret des Amtsdirektors vom 9. März 2017, Nr. 4098, betreffend vorbeugende Maßnahmen gegen die Ausbreitung des Feuerbrandes durch die Bienen zu widerrufen,
- die Maßnahmen zur Eindämmung des Feuerbrandes (*Erwinia amylovora*) im Gebiet des Landes Südtirol, laut Anlage A, welche integrierender Bestandteil dieses Dekrets ist, zu genehmigen,
- dieses Dekret gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe d) des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen, da die entsprechende Maßnahme an die Allgemeinheit gerichtet ist.

recante le denominazioni e competenze degli uffici della Provincia autonoma di Bolzano viene attribuito nell'allegato 1 all'Ufficio fruttivitticoltura la competenza del Servizio fitosanitario della Provincia autonoma di Bolzano. Per cui il direttore dell'Ufficio fruttivitticoltura riveste nell'Amministrazione provinciale anche la funzione di responsabile del Servizio fitosanitario.

Con decreto del Direttore dell'Ufficio fruttivitticoltura del 22 dicembre 2020, n. 26112/2020 è stata attribuita la funzione di responsabile del Servizio fitosanitario della provincia autonoma di Bolzano al sig. Stefano Endrizzi.

Ciò premesso,

**il responsabile del Servizio fitosanitario
decreta**

per i motivi di cui nelle premesse di

- revocare il decreto del Direttore d'Ufficio del 6 febbraio 2012, n. 78/31.2 con il quale si incaricava il Centro di Consulenza per la fruttivitticoltura dell'Alto Adige ad effettuare indagini e prelievi di campioni nell'ambito della lotta obbligatoria del colpo di fuoco batterico;
- revocare le misure fitosanitarie per la lotta contro il colpo di fuoco batterico (*Erwinia amylovora*) come approvate con decreto del Direttore d'Ufficio del 13 ottobre 2016, n. 1860;
- revocare il decreto del Direttore d'Ufficio del 9 marzo 2017, n. 4098 recante misure preventive contro la diffusione del colpo di fuoco batterico tramite le api;
- approvare le misure per il contenimento del colpo di fuoco batterico (*Erwinia amylovora*) nel territorio della Provincia autonoma di Bolzano, di cui all'allegato A, che costituisce parte integrante del presente decreto;
- provvedere alla pubblicazione del presente decreto nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera d) della legge regionale 19 giugno 2009, n. 2, e successive modifiche, in quanto trattasi di un atto destinato alla generalità dei cittadini.

Gegen dieses Dekret kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung im Amtsblatt der Region Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgeschichtshofes eingereicht werden.

Dieses Dekret tritt sofort in Kraft.

**DER VERANTWORTLICHE DES
PFLANZENSCHUTZDIENSTES**

Il presente decreto può essere impugnato entro 60 giorni dalla pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione presso la sezione autonoma di Bolzano del Tribunale amministrativo regionale.

Il presente decreto ha efficacia immediata.

**IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO
FITOSANITARIO**

ANLAGE A

Maßnahmen zur Eindämmung des Feuerbrandes (*Erwinia amylovora* (Burrill) Winslow et al.) im Gebiet des Landes Südtirol

1 Allgemeine Zielsetzung

1.1 Die Bekämpfung des Feuerbrandes und seines Erregers *Erwinia amylovora* (Burrill) Winslow et al., ist auf Landesebene verpflichtend, um dessen Ausbreitung zu verhindern.

2. Spezifizierte Pflanzen

2.1 Als spezifizierte Pflanzen (Wirtspflanzen) hinsichtlich des Feuerbrandes im Sinne dieser Maßnahme gelten alle Kultur-, Zier- und Wildpflanzen der folgenden Gattungen und Arten:

Amelanchier Medik. (Felsenbirne),
Chaenomeles Lindl. (Zierquitten),
Cotoneaster Medik. (Zwergmispel),
Crataegus Tourn. ex L. (Weißdorn),
Cydonia Mill. (Quitte),
Eriobotrya Lindl. (Wollmispel),
Malus Mill. (Apfel),
Mespilus Bosc ex Spach (Mispel),
Photinia davidiana Decne.,
Pyracantha M. Roem. (Feuerdorn),
Pyrus L. (Birne),
Sorbus L. (Mehlbeere, Vogelbeere).

3. Meldung der verdächtigen Fälle und Erhebungen

3.1. Jeder ist verpflichtet, einen Verdachtsfall von Feuerbrand unverzüglich dem Pflanzenschutzdienst zu melden. In der Meldung ist die Pflanzenart, der Standort und das Befallsausmaß anzugeben. Falls es sich um Pflanzen im ersten Standjahr handelt, muss auch der Lieferant der Pflanzen angegeben werden.

3.2. Der Pflanzenschutzdienst sorgt dafür, dass die erforderlichen Erhebungen durchgeführt werden, die, falls erforderlich, auch Laboruntersuchungen umfassen. Der Pflanzenschutzdienst kann sich dafür der Mitarbeit anderer Landesämter oder -einrichtungen oder eigens beauftragter Personen mit nachgewiesener Erfahrung im Pflanzenschutzbereich bedienen.

Im Rahmen ihrer Tätigkeit sind die Berater des Südtiroler Beratungsrings für Obst- und Weinbau dazu ermächtigt, Erhebungen und Probenahmen unter amtlicher Aufsicht des

ALLEGATO A

Misure per il contenimento del colpo di fuoco batterico (*Erwinia amylovora* (Burrill) Winslow et al.) nel territorio della Provincia autonoma di Bolzano

1. Finalità generali

1.1 La lotta contro il colpo di fuoco batterico e del suo agente patogeno *Erwinia amylovora* (Burrill) Winslow et al., è obbligatoria nel territorio provinciale al fine di prevenirne la diffusione.

2. Piante specificate

2.1. Piante specificate (piante ospiti) del colpo di fuoco batterico ai sensi della presente misura sono tutte le piante da frutto, ornamentali e spontanee appartenenti ai seguenti generi e specie:

Amelanchier Medik. (pero corvino);
Chaenomeles Lindl. (cotogno giapponese);
Cotoneaster Medik. (cotognastro);
Crataegus Tourn. ex L. (biancospino);
Cydonia Mill. (cotogno);
Eriobotrya Lindl. (nespolo del Giappone);
Malus Mill. (melo);
Mespilus Bosc ex Spach (nespolo);
Photinia davidiana Decne.;
Pyracantha M. Roem. (agazzino);
Pyrus L. (pero);
Sorbus L. (sorbo).

3. Denuncia dei casi sospetti e accertamenti

3.1. È fatto obbligo a chiunque denunciare tempestivamente un caso sospetto di colpo di fuoco batterico al Servizio fitosanitario. Nella denuncia sono da indicare la specie di pianta, il luogo ove è situata e l'intensità dell'attacco. Qualora trattasi di piante messe a dimora lo stesso anno deve essere comunicato anche il fornitore delle piante stesse.

3.2 Il Servizio fitosanitario provvede a effettuare le indagini necessarie che, se ritenuto necessario, comprendono anche analisi di laboratorio. Il Servizio fitosanitario si può avvalere della collaborazione di altri Uffici provinciali o persone appositamente autorizzate e con comprovata esperienza nel settore fitosanitario.

I consulenti del Centro di Consulenza per la frutticoltura dell'Alto Adige sono autorizzati a effettuare indagini e campionamenti nell'ambito delle loro attività, sotto la supervisione ufficiale

Pflanzenschutzdienstes durchzuführen.

3.3. Die Pflanzen, von denen Proben für Laboranalysen entnommen werden, sind in geeigneter Weise zu kennzeichnen.

3.4 Die Laboruntersuchungen werden in der Regel im Labor für Virologie und Diagnostik des Versuchszentrums Laimburg gemäß den Standards von EPPO und IPPC durchgeführt. Die Proben müssen von einem entsprechenden, vom Probenehmer unterschriebenen Protokoll begleitet werden. Im Protokoll muss das Datum, der genaue Ort der Probeentnahme sowie die Pflanzenart angegeben werden. Das Labor teilt dem Pflanzenschutzdienst unverzüglich die Analyseergebnisse mit.

4. Amtliche Feststellung

4.1 Falls die durchgeführten amtlichen Erhebungen das Vorhandensein des Krankheitserregers *Erwinia amylovora* auf einer Pflanze bestätigen, sorgt der Pflanzenschutzdienst dafür, dass der Eigentümer oder Verfügungsberechtigte aufgrund jeglichen Rechtstitels der befallenen Pflanzen benachrichtigt wird.

Gemäß den Anweisungen des Pflanzenschutzdienstes bzw. der laut Punkt 3.2 beauftragten Personen, muss der Eigentümer der Pflanzen oder Verfügungsberechtigte aufgrund jeglichen Rechtstitels dafür sorgen, die stark befallenen Pflanzen unverzüglich zu roden; bei den anderen Pflanzen muss bei den befallenen Ästen ein angemessener Rückschnitt ins symptomlose Holz durchgeführt werden.

Das bei der Rodung und dem Rückschnitt der befallenen Pflanzenteile anfallende Pflanzenmaterial muss unverzüglich gemäß Punkt 5.1 verbrannt werden.

Der Eigentümer der betroffenen Pflanzen oder der Verfügungsberechtigte aufgrund jeglichen Rechtstitels muss dafür sorgen, dass regelmäßige Kontrollen durchgeführt und sämtliche erforderliche Maßnahmen ergriffen werden, um den Befall zu tilgen.

4.2 In Abwägung des phytosanitären Risikos kann der Pflanzenschutzdienst die Rodung und Verbrennung einzelner oder sämtlicher Wirtspflanzen in einem Grundstück verfügen.

5. Vernichtung befallener Pflanzen und Pflanzenteile

5.1 Die befallenen Pflanzen oder Pflanzenteile

del Servizio fitosanitario.

3.3 Le piante, dalle quali vengono prelevati i campioni al fine dell'analisi di laboratorio, devono essere contrassegnate in modo appropriato.

3.4 Le analisi di laboratorio, di norma, vengono svolte presso il Laboratorio di virologia e diagnostica del Centro sperimentale Laimburg, conformemente agli Standard EPPO e IPPC. I campioni devono essere accompagnati da un apposito verbale sottoscritto da chi ha effettuato il prelievo e nel verbale deve essere indicata la data, l'esatta localizzazione del prelievo nonché la specie della pianta campionata.

I risultati delle analisi saranno tempestivamente comunicati dal Laboratorio al Servizio fitosanitario.

4. Accertamento ufficiale

4.1 Il Servizio fitosanitario, qualora i controlli o le analisi di laboratorio confermino la presenza dell'agente patogeno *Erwinia amylovora*, provvede a informare tempestivamente il proprietario delle piante infette o chi ne ha la disponibilità a qualsiasi titolo.

Il proprietario delle piante o chi ne ha la disponibilità a qualsiasi titolo, deve provvedere a estirpare tempestivamente le piante gravemente compromesse, per le altre piante i rami colpiti devono essere tagliati al di sotto del sintomo a una distanza adeguata, conformemente alle istruzioni del Servizio fitosanitario o delle persone incaricate ai sensi del punto 3.2.

Il materiale vegetale derivante dall'estirpazione e dal taglio di piante infette deve essere immediatamente distrutto conformemente a quanto previsto al punto 5.1.

Il proprietario delle piante interessate o chi ne ha la disponibilità a qualsiasi titolo, deve provvedere ad effettuare dei controlli regolari e deve adottare tutte le misure necessarie per eradicare l'infestazione.

4.2 In base alla valutazione del rischio fitosanitario, il Servizio fitosanitario può ingiungere l'estirpazione e la distruzione di parte o di tutte le piante specificate presenti in un sito.

5. Distruzione di piante e parti di piante infette

5.1 Le piante o parti di piante infette devono

müssen, sofern möglich, an Ort und Stelle laut Anweisung des Pflanzenschutzdienstes verbrannt werden. Andernfalls müssen sie, in Absprache mit dem Pflanzenschutzdienst, unter Vermeidung einer weiteren Verschleppung des Krankheitserregers, an einem anderen geeigneten Ort verbrannt werden.

5.2 Nach Beendigung des Eingriffs müssen alle benutzten Geräte und Maschinen sowie die Kleidung in geeigneter Weise chemisch oder physikalisch desinfiziert werden.

6. Weitere Bekämpfungsmaßnahmen

6.1 Der Pflanzenschutzdienst kann nach Anhören des Südtiroler Beratungsrings für Obst- und Weinbau und des Versuchszentrums Laimburg zusätzliche Maßnahmen im Rahmen der Bekämpfung des Feuerbrandes erlassen.

7. Maßnahmen betreffend Bienen

7.1. Das Verbringen von Bienenvölkern von einer Kernobstanlage in eine andere Kernobstanlage ist vom 1. April bis 15. Juni eines jeden Jahres verboten, es sei denn, die Bienenvölker sind vorher mindestens 48 Stunden in einem geschlossenen Dunkelraum oder wenigstens 72 Stunden auf einer Meereshöhe von mindestens 1400 m gehalten worden.

7.2 Der Pflanzenschutzdienst kann weitere Maßnahmen zur Vorbeugung einer Verbreitung des Feuerbrandes durch die Bienen verfügen.

8. Verbotene Wirtspflanzen

8.1. Das Inverkehrbringen und das Auspflanzen von Pflanzen folgender Gattungen und Arten ist im Gebiet des Landes Südtirol verboten:

Cotoneaster Medik. (Zwergmispel),
Crataegus Tourn. ex L. (Weißdorn),
Cydonia (Quitte), ausgenommen als Veredelungsunterlagen,
Pyracantha M. Roem. (Feuerdorn),
Photinia davidiana Decne.,
Amelanchier canadensis,
Amelanchier alnifolia.

8.2 Die in Punkt 8.1 genannten und widerrechtlich ausgepflanzte Pflanzen müssen vom Eigentümer oder Verfügungsberechtigten aufgrund jeglichen Rechtstitels unverzüglich gerodet werden.

essere distrutte, secondo le indicazioni del Servizio fitosanitario tramite bruciatura in loco, se possibile, altrimenti in un altro luogo adeguato, concordato con il Servizio fitosanitario, evitando comunque un'ulteriore diffusione dell'agente patogeno.

5.2 Al termine delle operazioni tutti gli strumenti e macchinari, nonché il vestiario, utilizzati devono essere sterilizzati in modo idoneo per via chimica o fisica.

6. Ulteriori misure di lotta

6.1 Il Servizio fitosanitario può disporre ulteriori misure nell'ambito della lotta contro il colpo di fuoco batterico, sentito il Centro di Consulenza per la frutticoltura dell'Alto Adige e il Centro di sperimentazione Laimburg.

7. Misure concernenti le api

7.1 Dal 1° aprile al 15 giugno di ogni anno è vietato spostare alveari di insetti pronubi da un impianto di pomacee ad un altro impianto di pomacee, a meno che gli stessi non siano stati tenuti, prima dello spostamento, in un locale oscurato e chiuso per almeno 48 ore, oppure per almeno 72 ore in un luogo situato ad almeno 1.400 m s.l.m.

7.2 Il Servizio fitosanitario può disporre ulteriori misure preventive da adottare contro la diffusione del colpo di fuoco batterico tramite le api.

8. Piante ospiti vietate

8.1. Nel territorio della Provincia autonoma di Bolzano è vietato il commercio e la messa a dimora delle piante dei seguenti generi e specie:

Cotoneaster Medik. (cotognastro);
Crataegus Tourn. ex L. (biancospino),
Cydonia (cotogno) ad eccezione dei relativi portinnesti;
Pyracantha M. Roem. (agazzino);
Photinia davidiana Decne.;
Amelanchier canadensis;
Amelanchier alnifolia.

8.2 Le piante elencate al punto 8.1 messe a dimora illecitamente devono essere estirpate immediatamente dal proprietario o da chi ne abbia la disponibilità a qualsiasi titolo.

9. Überwachung

9.1 Die Überwachung der in diesem Dekret enthaltenen Vorschriften und Verbote, wird vom Pflanzenschutzdienst ausgeübt.

9.2 Die Überwachungen der Vorschriften und Verbote gemäß Punkt 8.1 werden, betreffend den Wanderhandel, auch von den gebietsmäßig zuständigen Gemeinden durchgeführt.

10. Sanktionen

10.1 Bei Übertretung der in diesem Dekret enthaltenen Vorschriften und Verbote, werden die Verwaltungsstrafen gemäß Artikel 9 des Landesgesetzes vom 15. April 2016, Nr. 8, in geltender Fassung, und des Artikels 55 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 2. Februar 2021, Nr. 19, angewandt.

9. Sorveglianza

9.1 Il controllo sul rispetto delle prescrizioni contenute nel presente decreto è esercitato dal Servizio fitosanitario.

9.2 La vigilanza sull'applicazione delle prescrizioni e dei divieti contenuti nel punto 8.1, per quanto concerne il commercio ambulante, è svolta anche dai Comuni territorialmente competenti.

10. Sanzioni

10.1 Ai trasgressori delle prescrizioni e divieti contenuti nelle presenti misure si applicano le sanzioni amministrative previste dall'art. 9 della legge provinciale 15 aprile 2016, n. 8, e successive modifiche e dall'art. 55 del decreto legislativo 2 febbraio 2021, n. 19.



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der stellvertretende Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio sostituto

ENDRIZZI STEFANO

17/03/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Stefano Endrizzi
codice fiscale: TINIT-
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 15521915
data scadenza certificato: 28/10/2022 00.00.00

Am 17/03/2021 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 8
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 17/03/2021

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

17/03/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma